

# A TENGERPART

NAPILAP.

V. évfolyam.

FIUME, szombat, 1908. június 27.

133. szám.

Kiadóhivatal (telefonszám 229)  
Vicolo dell' Ospedale, Wurzer ház I. emelet.  
Szerkesztőség és fő-kiadóhivatal (telefonszám 954)  
Susák Uskócka ulica 54. II. emelet.  
Nyomda telefonszáma (sürgős esetekben) 920.

Előfizetési ár:  
Egész évre . . . 24 kor. Negyedévre . . . 6 kor.  
Félévre . . . 12 kor. Egy hónapra . . . 2 kor.  
Egyes szám ára 6 fillér.

HIRDETÉSEKET  
a kiadóhivatal mérsékelt áron számít.  
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petty sorja 40 fillér.

## Tengerészeink biztosítása.

Irta: NAUTICUS.

A Tengerpart már esztendő óta folytat akciót tengerészeink biztosítása érdekében. A kérdés megoldása elé azonban mindenkor annyi akadály tornyosult, hogy a mai napig semmi sem történt az iránt, hogy a tengerészek jogos kívánsága teljesedésbe menjen. Küldöttségjárás, feliratozás és sok egyéb mit sem használt. Tengerészeink ma is épp úgy támasz nélkül állnak, mint amikor a „Klek“, „Vaskapu“, „Achile F.“ hajók pusztulása 1903-ban oly fájdalmasan sújtotta a magyar tengerészetet és nem kevesebb, mint hatvan családot döntött kétségbeesésbe.

Nem új kérdés tehát, hogy miképpen találjunk olyan hathatós eszközt, amely alkalmas arra, hogy a tenger népét s a tengerészek családjait a nehéz munkájukkal járó balesetekben biztosítsa.

Régebbi újságok adataiból tudjuk, hogy a fiumei tengerészkapitányok köre már 1903-ban mozzalmat indított arra, hogy az akkor elismert tengerészek családjai számára egy kis köztulajdoni gyűjtőszervezetet hozzanak létre. A közönség jótékonyága elég hathatós módon nyilvánult meg s rövid idő alatt 24,000 koronát gyűjtöttek össze a hajó-katasztrófák következtében sújtott tengerész-családok fölsegítésére.

Ugyancsak a tengerészkapitányok köre memorandummal fordult a kereskedelemügyi kormányhoz, kérve, hogy az akkor tárgyalás alatt volt munkásbiztosításról szóló törvényjavaslatba belefoglalják a tenger munkásait is. A munkásbiztosító törvényjavaslatot elfogadták, a magyar törvényhozás házában nem akadt egyetlen ember sem, aki a tenger munkásainak érdekében szót emelt volna s követelte legyen, hogy a humánus törvény a tengerészekre is kiterjesszék.

A memorandumot félretették, abból az egyszerű szempontból kiindulva, hogy a tengerészek biztosításáról csak Ausztriával egyetértően járhatunk el. Mintha csak közös ügy lett volna tengerészetünk s mintha nekünk nem volna jogunk a magunk portáján úgy seprni, amint nekünk tetszik.

S nem volt jogunk. Mert nem is történt semmi tengerészeink érdekében. Ma is ott tartunk, ahol 1903-ban, a nagy katasztrófák idejében. S ha ma véletlenül ismét bekövetkeznének a nagy katasztrófák, épp oly védtelenül találnák a szegény tengerészek családjait, mint akkor.

A többszöri sürgetések csak annyit eredményeztek, hogy a mostani Ausztriával kötött kiegyezés alkalmával a kormány szabad kezet nyert arra nézve, hogy a tengerészek biztosítását önállóan rendezze. Ez sem jelentéktelen lépés. Ezzel megszűnt az az akadály, amelylyel a kormányok mindenkor elhárították maguktól

a felelősséget a tengerészek iránt tanúsított fideg viselkedésért.

Ezek után tulajdonképpen nincs többé akadály és kereskedelemügyi kormányunk bármely pillanatban előállhat a tengerészek biztosításáról szóló törvényjavaslattal. A magyar törvényhozás bizonyosan szívesen meg fogja szavazni ezt a fontos szociális javaslatot, amelynek előterjesztésével oly pótolhatatlan mulasztást követtek el.

A humanizmus szent nevében sem szabad tovább késlekedni. Tudunkkal a munkásbiztosító hivatal központjában minden felsőbb utasítás nélkül már el is készítették az erre vonatkozó javaslatot, amelynek teljes szövegét a Fiumében megjelenő „Közlekedés“ című szaklapból ismerjük.

Ez a javaslat abból az elvből indul ki, hogy a tengerészeti szolgálat, nehézebb, fáradtságosabb és bonyolultabb s éppen ezért teljesen függetlenül a központi munkásbiztosító hivataltól volna létesítendő.

Ez helyes is. A kezelésre egész külön rendszert kell föllátni. A tengerész a megforduló kikötőkben fizesse az illetékét. Ahol meg betegszik, ott legyen ingyen gyógykezelendő. A nagy hajókon esetleg állandó orvost tartana a biztosító hivatal.

Ezek mind részletkérdések, amelyekre a részletes javaslatnak kell kiterjednie. Mi csak úgy idevetőleg említettük meg. Ha majd a javaslat elkészül a tengerészek biztosításáról, megtesszük rá a magunk észrevételeit.

Ma még csak ott tartunk, hogy a kormánynak jogában áll a tengerészek sorsáról gondoskodni. Eddig nem tette, talán csak azért mert a mi tengerészeink nagyon is békés emberek. Eddig csak kértek, könyörögtek. Alapjában szerveztelenül álltak munkaadóikkal s a kormánnyal szemben. De ha szövetségbe lépnének, ha megalakítanák az országos tengerész szövetséget, a kormány nyomában tudná a kötelességét.

Tudjuk jól, hogy a gyöngesség nem imponál. Ha pedig valami nem megy szép szóval, akkor megy hangos követeléssel. A tengerészek sem kapják meg addig a biztosítási törvényüket, amíg hangosan követelnek.

— Magyar és osztrák tengerészkapitányok ligája. „Magyar-osztrák kereskedelemi tengerészkapitányok és tisztek ligája, elnevezés alatt Triesztben társaság alakult, melynek célja a magyar és osztrák kereskedelemi tengerészetnél alkalmazott kapitányok és tisztek érdekeinek közös megvédése és helyzetének javítása. Az új liga alakuló ülésén, amelyet vasárnap tartottak meg, a magyar és osztrák hajóstársaságok kapitányai nagy számban vettek részt. Az új társaság már a napokban megkezdte működését.

## A fiumei ipariskola ügye.

Megint aktuális a fiumei ipariskola létesítésének a kérdése. Fiumei szakszervezetek vetették most felszínre a régi eszmét s emlékirattal fordultak a városi képviselőtestülethez, hogy a rég vajdó kérdést a megvalósuláshoz vezesse. A rappresentanza a javaslatot áttette az iskolatanácshoz s ma fog határozni ebben a kérdésben.

A fiumei szakszervezetek csakugyan a város öszinte kérését fejtették ki emlékiratukban, amidőn hangsúlyozták, hogy az ipariskolának Fiumében való létesítésére égető szükség van. Jogosulttá teszi a kívánságot Fiumének fejlett tengerészete, iparának egyre nagyobb mérvben való fejlődése és lakosságának szaporodása. De különösen az első szempontból fontos egy ipariskolának Fiumében való föllétesítése.

A magyar tengeri kereskedelem s ezzel magyar nemzeti tengerészet a magyar kormány javoltából az utolsó két évtizedben széles fejlődésnek indult. Egyszerű erősbödik úgy partmenti, mint világtengeri hajózásunk. Egymás után alakulnak nagy ipari vállalkozások városunkban. A fejlődő tengerészetnek és iparnak szüksége lesz alkalmasint rövidesen képzett és tanult munkásokra. Amint tehát először az iparosoké a bocsátanak világgá.

Ennek az iskolának nagy szükségét nem most ismerik föl a fiumei szakkörök. Régi óhaja ez városunk minden komolyan gondolkodó polgárának és szükségét látja bizonyosan a kereskedelemi kormányunk is. Az ipariskola létesítése érdekében Fiume városa két ízben fordult a kereskedelemi miniszteriumhoz, amely nem is vonakodott a város közönségének óhaját teljesíteni.

Csak hogy az ipariskola létesítése elé mind a két esetben a város sorsának intézői gördítettek akadályt. A magyar kormány természetesen állhatatosan ragaszkodott ahhoz, hogy a föllátni intézet magyar legyen, míg a város olasz iskolát kívánt. S ezen akadtak meg mind a két esetben a tárgyalások.

Ime harmadikban van szó arról, hogy Fiumében sürgősen kell gondoskodni ipariskola létesítéséről, hogy a város fiainak alkalmunk legyen magukat iparosokká kiképezni. Olyan emberekké, akik nemcsak munkásai, hanem művelt polgárai is legyenek a városnak.

Két ízben meghiusultak a tárgyalások. Hogy most miképpen velük leghelyesebben megoldani a kérdést, nem tudjuk. Arnyit azonban előre kell bocsátanunk, hogy szerencsétlen eszmének tartanók, ha ez ipariskolát városi intézménynek akarnák tenni.

A városnak rengeteg pénzébe kerülne, nem is alkalmazhatna megfelelő tanerőket s a polgárságra is csak kedvezőtlen volna, mert városi iskola lévén, a tandíj bizonyosan tiszter akkora volna, mint az állami ipariskolákban, ahol a növendékek a második évfolyamban már majdnem ingyen tanulnak. Itt csak egy mód van: megegyezni a kormánnyal. Az állami ipariskolának nagy hasznát látnók hamarosan.

Két ízben meghiusultak a tárgyalások Fiume és az akkori kormányok között. S attól tartunk, hogy a város sorsának intézői ismét a régi követelésekkel állnak elő, az ipariskola létesítéséből ezuttal sem lesz semmi.

## UJDONSÁGOK.

— **Rappresentanza.** A városi képviselőtestület ma délután 6 órakor Vio Ferenc dr. polgármester elnöklésével ülést tart. A napirend a következő: A jegyzőkönyv hitelesítése. Bejelentések, közlések, interpellációk. Az új színházi berletről szóló bizottsági jelentés. A befejező elszámolások az új husvágó építéséről. A város 1907 évi zárószámadatai. Egy 600,000 koronás hitel kérdése, amely a központi villamosmű erőátviteli gépeinek beszerzésére szükséges. Egyesületek emlékirata egy ipariskola létesítése tárgyában. Egy utépítés ügye. Egy bizottság kinevezése az új városi fürdő építésére vonatkozó tervezet elkészítésére. A városi orvosok ügye. A városi zenekar kérése az egyenruhák renoválására. A városi telek megvétele. Állások betöltése a városi kórházban. A zárt ülésen belső ügyeket intéznek el.

— **A megsértett magyar állami tisztviselők.** A megtámadott magyar postatisztviselők, akiket a Voce del Popolo-ban a lap szerkesztője hazug rágalomokkal illette, a sértésért tudvalevően elégtételt kértek Marcuzzi Emilől. A négy provokálás közül Marcuzzi az első kettőt el is fogadta, de amikor a másik két provokálás is megtörtént, meghökkent meg gondolatlan cikke következményeitől és a segédek előtt úgy nyilatkozott, hogy sajnálja az egész ügyet, hogy ő nem is akart senkit sem bántani, de téma hiányában ezt a dolgot fújta fel. Közben — a provokálás a Voce del Popolo szerkesztőségében történt — szólt a telefonon Bupapestről. S Marcuzzit a telefonhoz hita a Voce tulajdonosa, aki egyéb elfoglaltság hiján most Budapesten a képviselőház folyosóján szokott hűsölni. S Marcuzzi feleletei így hangzottak: „Nem lehet visszaszívni, sem visszalepni, mert az egyik segéd katonatiszt.”

— **Után ezt a feleletet hallották: „Már egészen melezavarodtam. Azt sem tudom mit csináljak.” S végül: „Tehát nem lehet szó elégtételadásról.” S Marcuzzi Emil visszatérve a segéd uraknak kijelentette, hogy ő nem verekszik, ő nem ad elégtételt, menjenek a bírósághoz. Az első ügygel azonban már nem léphetett vissza. Megnevezte segédeit Dardi Vazul és Meisner városatyá személyében. A magyar postatisztviselő segédei ezután előterjesztették azt az aggályukat, hogy felük nem tartja Marcuzzi Emil lovagias elégtételadásra alkalmasnak, lévén neki több elintézetlen ügye. Így például nem vett elégtételt Korcsmáros Nándortól, „A Tengerpart” volt szerkesztőjétől, aki a Schenk kávéházban fölpofozta. Nem vett elégtételt Sedle városi mértékhitelítési tisztviselőtől, aki Comunale színházban a farsang alatt elverte s nem szerzett elégtételt egy tisztól sem, aki szintén a színházban pofozta fel egy alkalommal Marcuzzi urat. A becsületbírósgot proponálták a fentiek alapján a magyar postatisztviselő segédei. Marcuzzi ur azonban nem akarta a börtön vásárra vinni, hanem másnap figyelmessé tette a dologra az ügyészséget, ne hogy esetleg a párbaj megtörténhessen. S a mikor a becsületbírósg ügyét hozták szóba, ebbe már nem volt hajlandó belemenni, hanem ma egy cikkben gyönyörű dantei stílusban kifejtette, hogy ő nem verekszik többé senkivel, mert ebben a sajtó terrorizálását látja. Furcsa vélekedés, amelyet ő maga cáfol meg, amikor első segédeit megnevezte. Csak hogy a négy ügy kissé kényes lett volna s ezért eszelték ki bölcs tanácsadói ezt az új megoldást.**

— **Millió bukás.** Az elhunyt Rici Giacomo génuai bankár vagyonára kimondották a csődöt. A passzívák két és fél millióra rúgnak míg az aktívák csak másfél milliót képviselnek.

— **Leszerelt hajók.** A hajózási üzlet válsága következtében a mi hajóstársaságaink is sorban leszerelik a hajóikat. Eddig a következő hajókat szerelték le rakomány hiányában.

A fiumei kikötőben: „Szél Kálmán” (Baros kikötő) és „Báró Fejérvary” (Mária Terézia móló) Adria gőzösk „Buda” (Mária Terézia móló) és „Reccina” (Mária Terézia móló) a Copatic és társai cég gőzösei; „Costrena” (Bergudi) Sodich és társai háztulajdonosok gőzösei; „Korona” (Mária Valéria móló) az Oriente hajóstársaság gőzösei; „Gino” (Mária Terézia móló).

A martinschizai vesztgárban leszerelt hajók: „Olga”, „Pillvice” és „Dunav”, a Ma-

gyar horvát szabadhajózási társaság gőzösei.

A buccarii kikötőben „Dubac” a Ragusea társaság gőzösei.

A portoréi kikötőben: „Poschich” vitorlás a Poschich és társa hajótulajdonosok tulajdona és „Filadelfia” német gőzös.

— **Az osztrák Lloyd hajórendelése.**

Az osztrák Lloyd hajóstársaság két nagy hajót rendelt Angliában a Sourley hajóépítő cégnél. A hajóépítőség olyan olcsó ajánlatot tett az osztrák Lloydnak, hogy 17,000 font sterlinget vesztett az elvállalt munkán. A cég ugyanis 6000 tonntal a csöbbs ajánlatot tett mint a legolcsóbb ajánlattevő. Ugyanez a hajóépítő társaság más két hajón 30,000 font sterlinget vesztett. A Lloyd a hajóépítkezésekre előleget utalt ki, de mint hírlík nem fog veszteséget szenvedni, minthogy a két hajót legközelebb át fogják adni. A hajóépítés válsága más áldozatokat is sújtott Angliában s egy másik hajóépítőség fél millió font sterlinget vesztett.

— **A kikötőből.** Junius 26-án. **Érkezett:** „Nassovic” német gőzös Anversből üresen; „Principessa Alike” görög gőzös Velencéből üresen. **Indult:** „Lederer Sándor” magyar gőzös Valenciába 60 tonna vegyes áruval és 130 tonna fával; „Franz Ferdinand” osztrák gőzös Triesztbe üresen; „Stefánia” magyar gőzös Rotterdamba 890 tonna fával „Barbarigo” olasz gőzös Triesztbe üresen; „Dubac” osztrák gőzös Buccariba üresen.

— **A tenger mellék idegenforgalmának fejlesztése.** Az Oesterreichse Riviera A. G., amely a tenger mellék idegenforgalmának fejlesztésén fáradozik, alaptőkéjét felemeli 750,000 koronáról 1:5 millió koronára, hogy az isztriai félszigeten autómobil omnibuszokat járasson és Pólaban és Parentoban szállodákat építsen.

— **Olasz dalszínházak fuziója.** Az olasz zenei körök legelőkelőbbjei, szakbeliek és műkedvelők, már régóta török a fejüket azon, hogyan lehetne az olasz lírai művészetet mai nomád állapotából állandóságra segíteni. Sok kísérletezés és hosszú tanácskozás eredményeképp legközelebb megalakul a „Nemzetközi színházi társaság”, amely több milliányi tőkével megvásárolja Olaszország legelőkelőbb dalműszínházait, a római Costanzit, a nápolyi San Carlót, a torinói Teatro Regiót, a velencei Fenicét is. A társaság alaptőkéjének egy harmadát az „Olasz argentinai társaság” fizeti be, mely szintén nemrég alakult meg s Dél-Amerika legnagyobb operaszínházainak tulajdonosa. A két hatalmas társaság közösen fog működni s minthogy sok színházzal rendelkezik, egyszerre sok énekest fog szerződtetni, akiknek állandó jövedelmet biztosíthat, mert hiszen felváltva más-más színházban énekelni őket. Tudnivaló ugyanis, hogy az olasz énekeseknek a hazájukban össze-vissza két-három hónapig akad csak dolguk, mert az operai évad ott nem tart tovább. Amikor azonban az olasz stagione véget ér, rögtön megkezdődik a délamerikai színházi évad. Érthető, ha eddig a leghíresebb olasz énekesek két kézzel kaptak külföldi ajánlatokon, amelyek állandó foglalkozást és jövedelmet biztosítottak nekik. Ezeket a hírességeket, reméli a társaság, ezután lehetséges lesz majd otthon tartani. Művészi tekintetben is nagy előnyöket jelent a fuzió. Lehetővé teszi például azt, hogy egy-egy opera mentől tökéletesebb előadása céljából a szerződtetett nagyszámú énekesek közül a legkitünőbbet és leginkább összevalókat szedegessék ki. Ugyan a betanult ensemble azután a társaság valamennyi színházában rendre bemutatja majd az operát. Az új társaság működésének központja a római Costanzi-színház lesz, amelyet a nyáron gyönyörűen átalakítanak.

— **Az Alba gyár bukása.** Trieszti tudósítónk jelenti, hogy Alba autómobilgyár tegnap tartotta évi közgyűlését, amelyen kimondották a társaság felszámolását. A gyárat az elmúlt 1907. esztendőben 380,000 korona veszteség érte s ez indította a részvényeseket arra az elhatározásra, hogy a felszámolást kimondják.

— **A kivándorlás Brémán és Hamburgon át.** Május havában 7479 kivándorló ment Hamburgon át Amerikába, ez év első 6 hónapjában 25,427. Májusban 503 magyar vándorolt ki, míg április havában csak 479. A kivándorlás tehát emelkedik. Brémán keresztül májusban 61784 kivándorló ment, míg áprilisban 3057 volt a kivándorlók száma, egy hó-

nap alatt majdnem megkétszereződött. Az idén az év első öt hónapjában Hamburgon és Brémán keresztül kivándoroltak száma 46.191 volt, míg a múlt év hasonló szakában 502.753. A visszavándorlás még egyre tart.

— **Utazás egy állás körül.** Lapunk tegnapi számában jeleztük, hogy Meichsner Viktor városatyá beadta lemondását. Mint most értesülünk a lemondásnak az az oka, hogy a városi urak odaigérték neki busás fizetéssel a közmunkák titkári állását. Az egész pályázat kiírás csak komédia volt, mert mikor az első pályázat eldőlte előtt Meichsner kijelentette, hogy nagyobb fizetéssel vállalná az állást, a pályázatot egyszerűen eredménytelennek nyilvánították. Meichsner annyira biztos a megválasztásában, hogy két nappal a rappresentanza mai válasza előtt lemondott a városatyai tisztségéről. Ugy látszik, hogy a városi pályázatokot így intézik el mindenkor s a pályázó urak nem vehetik többé komolyan a pályázatokot. Por-hintés ez, mint minden a mi városnál történik.

— **Térszene.** A városi zenekar ma este 8 és fél órakor terzenét tart az Adamich-terén. A műsor a következő: Sousa — Induló. 2. Mascagni — Parasztbecsület I. rész. 3. Mascagni — Parasztbecsület II. rész. 4. Oertei — Galopp xilophonnal.

— **Vasutasok velencei kirándulása.** A vasutasok országos szövetségének fiumei kerülete junius 28. és 29. napjaira kirándulást tervez a lagunák városába, Velencébe. A kiránduló hajó vasárnap reggel indul Fiuméből és másnap 29-én este hagyja el Velencét. A kirándulásra jogosító jegy ára 8 korona. Előjegyzéseket elfogad Fodor Armin máv. ellenőr, az állomás vezénylő irodájában. Eddig már sok jegy elkelt és a kirándulás sikerülne ígérkezik.

— **Hajógépészek értekezlete.** A hajógépészek egyesületének igazgatósága felkeri az összes hajógépészeket, tagokat és nem tagokat, hogy az e hó 28-án, vasárnap délelőtt 11 órakor tartandó értekezleten az egyesület helyiségében Erbe-tér 1. II. em. megjelenjenek.

— **Ha sir a gyermek.** Trentoból érkező hírt veszünk. Egy Merler nevű család szolgált Da Ross Peter tizenkét éves suhan. Az elmúlt este a család eltávozott hazulról s 18 hónapos Mariót a fiu őrizetére bízták. A kis fiu, amint a szülők eltávoztak, szíri kezdett, mire a suhane agyba-főb verte, úgy hogy mire a szülők hazaértek a kis gyermek félholtan találták. Az esetről jelentést tettek rendőrségnek, amely a tizenkét éves gyermeket kintöz letartóztatta. Kihallgatása során azt vallotta, hogy a kis gyermek sirása „idegessé tette s így akarta elhaglatatni. A kis „ideges bizonyára javítóintézetbe kerül.

— **Az anyakönyvi hivatal hivatalos órái.** A m. kir. állami anyakönyvi hivatal 1908. junius 15-től kezdve további rendelkezés hétköznapokon délelőtt 8 órától délután 2 óráig, vasárnap és ünnepnapokon délelőtt 9 órától déli 12 óráig tart hivatalos órákat. Hétköznapokon azonban hétköznapokon délelőtt 9-től délután 1 óráig, vasár és ünnepnapokon pedig délelőtt 9 órától déli 12 óráig van nyitva.

— **Tengeri kirándulások.** A Magyarhorvát hajóstársaság közli a következő vasárnap és hétfőn tartandó kirándulások sorrendjét:

Vasárnap, junius 28-án Chersoba a „Liburnia” gőzössel.

Hétfőn, junius 29-én: Lussinpiccolóba a „Tatra” gőzössel.

Hétfőn, junius 29-én Buccarizzába a „Liburnia” gőzössel.

— **Nyári mulatságok Abbáziában.** Az abbáziai vigalmi bizottság a nyári időszakban a következő vigalmi ünnepeket rendezi: július 4 coriandoli csata; július 11 vízi ünnepség; július 18 szépségverseny; július 25 coriandoli csata; augusztus 1 szerencsajáték; augusztus 8 coriandoli csata; augusztus 17 tűzoltók ünnepe; augusztus 18 császárné; augusztus 22 reklám tombola; szeptember 6 vigalmi ünnepség; szeptember 8 nemzetközi uszóverseny stb.

**Minden a kihordás vagy szétküldés körül felmerülő panaszt levelezőlap vagy telefon útján szíveskedjenek nekünk bejelenteni.**



Porto-Ré

(Kraljevica)

## LIBURNIA SZÁLLÓ

tengeri fürdő remek hullámveréssel.

Gőzösön 40 percnire Fiumétól.

Pormentes levegő. Gyönyörű fekvés.

Teljes ellátás mérsékelt áron.

KITÜNŐ KONYHA!

FÜRDŐK ÉS ORVOS A HÁZBAN!

## Wellmann Testvérek

Vas- és fémáru kereskedés

Via del Pozzo 2 — FIUME — Telefon száma 19.

Raktárak: Via delle Pile 4 és Scoglietto 2. sz.  
ajánlják dusan felszerelt raktárakat hazai gyártmányu

Excelsior zománcedényekben

Berndorf Krupp-féle nickel-edényekben

és mindenféle konyha- és háztartási cikkeiben.

## Hirdessen „A TENGERPART” napilapban!

„A Tengerpart” ötödik éve áll fenn és oly elterjedésnek örvend, a milyent eddig Fiumében egyetlen egy magyar lap sem tudott felmutatni.

➔ „A TENGERPART” minden hirdetése eredménynyel jár. ➔

Kiadóhivatal: Vicolo dell'Ospedale, Wurzer ház.

Telefon 229. sz.

Ugyanott vétetnek fel előfizetések is bármely naptól kezdve.

Telefon 229. sz.

„A Tengerpart” független és szókimondó irányával szerezte meg népszerűségét és olvasottságát.

## ROSENBERGER B.

nagy butorraktára

Fiume Via Governo 22 (Corso)

Fiume Via Governo 22 (Corso)

Telefon sz. 504.



Ha szereti az egészségét,

használjon kizárólag

aluminium konyhaedényeket

tisztá alumíniumfém-ből, a melyekkel fűtő-

anyagban 40%-ot takarít meg.

EGYEDÜLI FORAKTÁROS

LEONESSA VINCENZO

Via Andrassy 17. — FIUME — Via Andrassy 17.

## ROYAL SZÁLLÓ FIUME

Via Andrassy, — Telefon 121 sz.

Központi fekvésű, elsőrangú új családi szálloda a villamos vasut mentén. Villamos világítás, lif, fürdőszobák stb. stb.

Table D'Hôte külön asztalokon.

HEIM F. 20 éven át a fiumei Deák-szálló tulajdonosa.

## TIROLESE VENDÉGLŐ

Fiume, Corso az Adamich térrel szemben.

Kitűnő ételek és italok a nap minden szakában. Remek halak

Az idegenek találkozó helye.

## CRNKOVIĆ

szálloda, penzió és kávéház.

CIRKVENICA.

A fürdő központján, közvetlen a tengerpart mentén, a mólótól 2 pezcnyire.

Kitűnő magyar és német konyha.

Kitűntetve a német orvos kongresszus által.

Eredeti magyar és német fajborok valamint Müncheni és Pilseni sörök.

Utazóknak és kirándulóknak kiválóan alkalmas hely.

Olcsó árak.

Pontos kiszolgálás.

Tulajdonos: CRNKOVIĆ JÓZSEF.

A BREHER ANTAL-féle egyesült sörgyárak részvénytársaságának.

(gyár Budapest-Kőbánya) FIUMEI FŐRAKTÁRA.

Iroda: Ürményi-tér 6. — Telefon szám 22.  
Jégyár: Canale-utca, Steinmann-ház.

## GYÓGYHATÁSÚ

## DUPLA MALÁTA SÖR

Orvosok által ajánlott gyógyító hatású sör. A sör hetenként 25 majolika palackot tartalmazó eredeti ládákban érkezik frissen a gyárból. — Ezen kitűnő sörön kívül állandóan raktáron van kiviteli és márciusi sör, 1/4, 1/2 és 1 hl.-es hordókban és 50 fél literes palackot tartalmazó eredeti ládákban.

Vendéglősök rendelésre barna dupla maláta sört is kapnak. — Bárhova hához is történik szállítás.

DETAIL ELÁRUSÍTÁS: minden jobb fűszer- és csemege-üzletben.

Mindenkor friss csapolás:

Főképviselet: Rupnik Emil, Ürményi-tér 6.

A kinek tartós jutányos szobafestő, olajmazoló vagy cimfestő munkára van pontos időben szüksége forduljon

## Altberger Ignác

első fiumei magyar szobafestő- és cimfestőhöz Via Sanità (Adria palota) Telefon 923.

## Olcsó cipő

Nagy vétel folytán bámulates olcsón ad el férfi- női- és gyermek cipőket Szekulesz Sandor japán és kínai áruház FIUME, Via Alessandrina 1.

FÉRFI RUHÁT VESZ ES ELAD és olcsón tisztít s javít szakszerűen férfi- s női ruhát

## RADAKOVICS DÁNIEL FIUME

Vicolo dell'Ospedale 30 (Hungária szállóval szemben.)

Első és legjobb hírnevű óráüzlet

## Nattich Henrik

FIUME, Corso.

Chronometer és műórás.

Genfi és Glashütte-féle

angol különlegességi

gyártmányok.

## ADRIA ÉTTEREM

— FIUME, —

Piazza Elisabetta. o—o—o Via Adamich.

A város központjában.

Idegenek találkozó helye.

Kitűnő konyha.

Minden időben friss halak.